



AU & HEERBRUGG

SOMMERZEIT – PARTYZEIT

Die Nächte sind kurz, die Abende sind lang. Die Temperaturen sind angenehm. Viele Menschen versetzt das in gute Laune und Partystimmung. Die öffentlichen Orte sind mit Festivitäten belebt, oft bis in die Nacht hinein.

Das Bedürfnis ein Fest zu feiern ist gross. Zu einem Fest bzw. zu einer Abend-Veranstaltung gehört meist auch viel und laute Musik. Nebst der Musik geniessen die Menschen die sozialen Kontakte, tauschen sich aus, essen, trinken und lachen miteinander. Das macht ein fröhliches Fest aus. Der Gemeinderat Au kommt diesem Bedürfnis nach und bewilligt in begrenztem Rahmen verschiedene Veranstaltungen mit entsprechenden

Auflagen, auch solche welche im Freien stattfinden. Das gegenseitige Verständnis und Rücksichtnahme ist die Grundvoraussetzung für unbeschwerte Festivitäten und ein friedliches Neben- und Miteinander.

Bewilligte Veranstaltungen

Die nächsten bewilligten Veranstaltungen sind:

- 8. bis 9. Juli 2022 Open-Air «Sommer im Park»
- 13. bis 23. Juli 2022 Open-Air-Kino «Film am Markt»

Nehmen Sie an diesen Veranstaltungen teil, geniessen Sie diese. Denken Sie aber zwischendurch und auf dem nächtlichen Heimweg auch an die Anwohnenden. Vielen Dank!



Im Juli finden in Heerbrugg mit «Sommer im Park» (Foto) und «Film am Markt» zwei Open-Air-Veranstaltungen statt.

GEMEINDERAT

Wasserversorgungsreglement, Totalrevision

Am 17. Januar 2022 genehmigte der Gemeinderat die Totalrevision des Wasserversorgungsreglements. Das neue Wasserversorgungsreglement unterstand vom 1. April 2022 bis 10. Mai 2022 dem fakultativen Referendum. Nachdem innert dieser Frist kein Referendumsbegehren eingegangen ist und die Referendumsfrist somit unbenutzt abgelaufen ist, hat das neue Wasserversorgungsreglement am 11. Mai 2022 Rechtsgültigkeit erlangt. Das Wasserversorgungsreglement der Politischen Gemeinde Au wird per 1. Januar 2023 in Kraft gesetzt.

Reglement über die Finanzierung der Aufwendungen für den Gewässerschutz

Am 17. Januar 2022 genehmigte der Gemeinderat die Ergänzungen bzw. Änderungen des Reglements über die Finanzierung der Aufwendungen für den Gewässerschutz. Die Reglementsergänzungen bzw. -änderungen unterstanden vom 1. April 2022 bis 10. Mai 2022 dem fakultativen Referendum. Nachdem innert dieser Frist kein Referendumsbegehren eingegangen ist und die Referendumsfrist somit unbenutzt abgelaufen ist,

haben die Reglementsergänzungen bzw. -änderungen am 11. Mai 2022 Rechtsgültigkeit erlangt. Die Ergänzungen bzw. Änderungen des Reglements werden ab 1. Juli 2022 in Kraft gesetzt.

Nachtrag zur Gemeindeordnung

Der Gemeinderat hat am 16. August 2021 die Änderung zur Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Au beschlossen. Gegen die Urnenabstimmung vom 10. April 2022 ist keine Abstimmungsbeschwerde beim Departement des Innern eingegangen. Der Nachtrag zur Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Au wurde am 13. Juni 2022 vom Departement des Innern des Kantons St. Gallen genehmigt. Somit hat der Nachtrag zur Gemeindeordnung Rechtsgültigkeit erlangt und wird per 1. Januar 2023 in Kraft gesetzt.

Austausch mit dem Ortsverwaltungsrat Au

Der Gemeinderat und der Ortsverwaltungsrat trafen sich zu einem gemeinsamen Austausch. Dabei wurden aktuelle Projekte und gemeinsame Themen besprochen. Die Zusammenkunft diente insbesondere auch der Pflege der guten Kontakte der beiden Räte.

UNTERHALT/WERKE

Sperrung Walzenhauserstrasse

Infolge unvorhergesehener Hangsicherungsmassnahmen beim Erweiterungsbau Wasserreservoir Meldegg muss die Walzenhauserstrasse aus Sicherheitsgründen länger gesperrt werden als geplant. Das Allgemeine Fahrverbot gilt bis auf Weiteres bis zum 15. Juli 2022. Bei Fragen steht Ihnen Daniel Hutter, Bereichsleiter Unterhalt/Werke unter Tel. 058 228 62 04 zur Verfügung.

Verstopfte Strassensammler

Der Werkhof bittet alle Grundstückbesitzer, darauf zu achten, dass die Strassensammler entlang der Grundstücke nicht durch diverse Dinge (z.B. Gras, Laub, Heu) verstopft werden. Bei Regen und Gewitter kann es zu Überschwemmungen der Liegenschaften und somit zu Schäden führen. Bei Fragen steht Ihnen Daniel Hutter, Bereichsleiter Unterhalt/Werke unter Tel. 058 228 62 04 zur Verfügung.

SOZIALE DIENSTE AU

Sommerpause im «ZentRuum» Heerbrugg

Das «ZentRuum» ist ein Treffpunkt für alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Au, unabhängig von Alter oder sozialem und kulturellem Hintergrund. Im «ZentRuum» finden bestehende kommunale Angebote Platz und den Besuchenden werden Informationen zu weiteren Angeboten in der Gemeinde zur Verfügung gestellt. Das «ZentRuum» koordiniert, vernetzt und stellt so einen niederschweligen Zugang zu Informationen und Angeboten sicher. Im Juli 2022 befinden sich die Angebote in der Sommerpause. Wir möchten den Platz nutzen, um auf eine Webseite des Bundes aufmerksam zu machen. Unter www.asylum-info.ch sind verschiedenste Informationen zum Asylverfahren in der Schweiz und zu den Rechten und Pflichten von Schutzsuchenden zusammengestellt. Die Informationen sind in verschiedenen Sprachen zugänglich und sowohl für Geflüchtete als auch für Begleitpersonen interessant. Haben Sie eine Idee, wie man das Angebot des «ZentRuums» erweitern könnte? Melden Sie sich unter E-Mail zentruum@au.ch oder Tel. 058 228 62 57.

SAMMELTERMINE

Altpapiersammlungen Heerbrugg

Am Samstag, 25. Juni 2022 wird Rheno Volleyball von 8.00 bis ca. 16.00 Uhr die nächste Papiersammlung in Heerbrugg durchführen. Bitte deponieren Sie das Papier und den Karton am Samstag bis 8.00 Uhr am Strassenrand.

Praktische Erinnerung einrichten

Lassen Sie sich an die Sammlungen per SMS oder E-Mail erinnern. Weitere Infos finden Sie auf www.au.ch unter dem Stichwort «Abo-Dienste». Die Dienste sind gratis.

BAUVERWALTUNG

Auflage ordentliches Verfahren

- SFS Group AG, Rosenbergsaustasse 8, Heerbrugg; Aufstellen einer temporären Windmessanlage, Rosenbergsaustasse, Au (Auflage: 15.06.2022 – 28.06.2022)
- Swisscom (Schweiz) AG, Dürrenmattstrasse 9, St. Gallen; Neubau einer Mobilfunkanlage mit neuen Antennen, Auerstrasse 31, Heerbrugg (Auflage: 22.06.2022 – 05.07.2022)
- Careal Property GSP AG, Alte Steinhäuserstrasse 12, Cham; Aufstellen von vier neuen Kandelabern für die Parkplatzbeleuchtung sowie Anbringen von Reklamen am bestehenden Container, Auerstrasse 27, 9435 Heerbrugg (Auflage: 24.06.2022 – 07.07.2022)

Erteilte Baubewilligungen

im ordentlichen Verfahren

- Calderara Simon und Maria Teresa, Morgensternstrasse 7, Au; Umbau der Garage, Neubau eines Abstellraums und eines Vordachs, Einbau eines Dachfensters, Neugestaltung des Gartens, Erweiterung der bestehenden Terrasse inkl. Überdachung, Rückbau der bestehenden Balkone (Ostfassade)
- Zweckverband Abwasserwerk Rosenbergsau, Rosenbergsaustasse 11, Au; Neubau einer EMV-Stufe
- Lipburger Michael, Haslachstrasse 39, Au; Abbruch der bestehenden Gebäude Nrn. 1120 und 2716 sowie Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage, Haslachstrasse 45, Au

Erteilte Baubewilligungen

im vereinfachten Verfahren

- Kellenberger Jules, Erikaweg 2a, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Facchinetti Dario und Judith, Rheinstrasse 4, Heerbrugg; Neubau Garten-/Gerätehaus mit Vordach und Windschutz sowie Einbau von zwei Zimmern und Bad im Estrich
- Curiger Immobilien AG, Oberfahrstrasse 4, Au;

Installation von zwei zusätzlichen Luft/Wasser-Wärmepumpen zur best. Gasheizung (bivalente Heizung)

- Latzer Kurt und Lina, Karl-Völker-Strasse 5, Heerbrugg; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Lenherr Guido, Kobelweg 12, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Schuster Jonas und Gächter Schuster Jasmine, Jägerweg 10, Heerbrugg; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Primarschule Au-Heerbrugg, Kirchweg 1, Au; Abbruch Gartenhaus Nr. 2284 und Aufstellen eines Containers als Gartenhaus, Karl-Völker-Strasse 1065, Heerbrugg

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Majel Immobilien AG, Engalgasse 6, Heerbrugg; Mieterausbau «Textil & Raum»
- auric Schweiz AG, Weissbadstrasse 1, Appenzell; Anbringen von Reklameeinrichtungen, Widnauerstrasse 4, Heerbrugg
- Nyffenegger Hans, Hauptstrasse 13, Au; Erstellen eines Aussenparkplatzes
- Schümperli Nadja, Neudorfstrasse 6a, Au; Installation einer Photovoltaikanlage
- Bänziger Mario und Denise, Wydenweg 17a, Au; Neubau eines Holzofens mit Abgasanlage
- Steuble Hedwig, Hauptstrasse 31, Au; Verglasung Balkon 1. Stock und Sitzplatz im EG (jeweils 1-seitig), Werkstrasse 8, Au
- Scandella Elke, Haslachstrasse 22, Au; Installation der Garagenfassade

Teilaufhebung Sondernutzungsplan «Zinggen II», Au – Mitwirkungsverfahren

Die novaron Architektur Baumanagement Konzept AG, Balgach, erarbeitet ein Bauprojekt, welches auf den Parzellen Nrn. 455 und 1189 in Au realisiert werden soll. Die beiden Grundstücke befinden

sich im Perimeter des Überbauungsplans «Zinggen II», welcher am 26. September 1994 genehmigt wurde. Die Parzellengrenzen haben sich innerhalb des Gebietes zwischenzeitlich verändert und stimmen nicht mehr mit den geplanten Baubereichen des Überbauungsplans überein. Die Parzelle Nr. 1189 befindet sich aktuell innerhalb von zwei verschiedenen Baubereichen, für welche verschiedene besondere Vorschriften gelten. Zudem sind die Raumplanungsinstrumente der Gemeinde Au in Überarbeitung. Aus diesen Gründen hat die novaron Architektur Baumanagement Konzept AG mit Schreiben vom 12. Januar 2022 den Antrag zur Teilaufhebung des Überbauungsplans «Zinggen II» gestellt. Gleichzeitig stellt sie ein Konzept vor, wie sie eine Überbauung nach den heute geltenden Regelbauvorschriften realisieren möchte. Die Teilaufhebung des Sondernutzungsplans «Zinggen II» wird vom 22. Juni 2022 bis 21. Juli 2022 der ordentlichen Mitwirkung unterstellt. Die Unterlagen liegen im Gemeindehaus, Bauverwaltung (Büro 5), Kirchweg 6, Au zur Einsichtnahme öffentlich auf. Die Bevölkerung ist eingeladen, sich bis am Donnerstag, 21. Juli 2022, zur geplanten Teilaufhebung zu äussern. Bitte senden Sie Ihre schriftliche Stellungnahme an: Gemeinderat Au, Kirchweg 6, 9434 Au.

STELLENINSERAT

Projektleiter/-in, Bauverwalter/-in 80-100%

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n Projektleiter/-in, Bauverwalter/-in 80-100%. Mehr Informationen zu dieser Stelle finden Sie auf unserer Webseite www.au.ch unter dem Stichwort «Offene Stellen».



KIRCHEN

Evangelische Kirchgemeinde
Berneck-Au-Heerbrugg

Andachten
Am Mittwoch, 29. Juni 2022 und 6. Juli 2022 findet jeweils um 9.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg eine Andacht statt.

Come & be
Die Jugendmitarbeiterinnen laden jeweils am Montag, 27. Juni und 4. Juli 2022 von 17.00 bis 20.00 Uhr zum zwanglosen Beisammensein ins Kirchgemeindehaus Heerbrugg ein – zum Kaffeetrinken, zu lockeren Gesprächen oder auch, um Fragen zu klären von Pfefferstern und Co.

Gottesdienste
Am Freitag, 24. Juni 2022 findet um 19.30 Uhr in Heerbrugg ein Jugendgottesdienst statt. Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers und Jugendarbeiterin Sam de Keijzer gestalten den Gottesdienst mit der Jugendband «The Blazing». Am Sonntag, 26. Juni 2022 findet um 10.00 Uhr in der evangelischen Kirche Heerbrugg ein Gottesdienst statt. Ulrike Turwitt begleitet auf der Orgel. Am Sonntag, 3. Juli 2022 findet um 10.00 Uhr in der evangelischen Kirche Berneck ein Gottesdienst mit Taufe und Inpflichtnahme der neugewählten Kirchenvorsteherinnen und Kirchenvorsteher der Region statt. Ulrike Turwitt begleitet auf der Orgel. Anschliessend sind alle zum Apéro eingeladen.

**Katholische Kirchgemeinde Au
Rosenkranz der Männergruppe**
Am Montag, 27. Juni 2022 ist um 19.15 Uhr Rosenkranz in der Kobelkapelle.

Geburtstagsmesse
Am Dienstag, 28. Juni 2022 ist um 19.00 Uhr Eucharistiefeier. Zu diesem Gottesdienst sind alle, die im Monat Juni Geburtstag hatten oder noch haben, eingeladen. Es wird ihnen ein Geburtstagssegens fürs neue Lebensjahr mitgegeben.

Krankensalbung
Am Mittwoch, 29. Juni 2022 findet um 15.00 Uhr eine Eucharistiefeier mit Spendung der Krankensalbung statt.

**Katholische Kirchgemeinde
Heerbrugg**
Reiseseegen und Fahrzeugsegnung
Am Samstag, 2. Juli 2022 findet um 18.15 Uhr eine Eucharistiefeier mit Erteilung des Reisesegens statt. Anschliessend findet die Fahrzeugsegnung auf dem Kirchplatz statt und es besteht die Möglichkeit, Christophorus-Plaketten oder -Schlüsselanhänger zu kaufen.

JUGENDTREFF AU

Programm im Juli
Quiztrail
Da leider die Hinweisschilder für den Quiztrail in Au zum Teil nicht mehr auffindbar sind, haben wir das Konzept geändert. Während den Öffnungszeiten des Jugendtreffs können bei den Mitarbeitenden Hinweise zu speziellen Plätzen in Au abgeholt werden. Alternativ sind die Hinweise auch online über Social Media erreichbar. Diese Plätze gilt es zu suchen, vor Ort ein Selfie zu machen und an Dario (E-Mail: dario.dedual@au.ch) zu senden. Unter allen vollständig eingereichten Fotos werden wir am Mittwoch, 6. Juli 2022 die Gewinnerinnen und Gewinner im Jugendtreff Au ziehen.

Öffnungszeiten
Während der ersten Ferienwoche gelten folgende Öffnungszeiten: Mittwoch, 13. Juli 2022: Sommermobil von 9.00 bis 11.00 Uhr und 13.30 bis 14.45 Uhr bei guter Witterung; Jugendtreff von 15.00 bis 19.00 Uhr. Freitag, 15. Juli 2022: Sommermobil von 15.00 bis 17.45 Uhr bei guter Witterung; Jugendtreff ab 12 Jahren von 18.00 bis 21.30 Uhr mit Cocktailspecial und Lagerfeuer.



Spontane Öffnungszeiten und Aktivitäten werden per Social Media kommuniziert – erreichbar über den QR-Code. Der Jugendtreff bleibt vom 16. Juli 2022 bis 8. August 2022 wegen Ferien geschlossen.

WIR GRATULIEREN

85 Jahre
3. Juli: Notburga Gächter, Heerbrugg

80 Jahre
27. Juni: Elvira Wurmman, Heerbrugg

ENERGIEPROJEKT

**Windenergieanlage bei SFS,
Einladung zum Rundgang**
Am Freitag, 24. Juni 2022 findet bei SFS der Nachhaltigkeitstag für die Mitarbeitenden mit einer Ausstellung rund um die Themen Nachhaltigkeit, Sicherheit und Gesundheit statt. Im Anschluss an diese Veranstaltung sind alle herzlich eingeladen, die Ausstellung zu besuchen und sich aus erster Hand über die geplante Windenergieanlage

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Agriviva
Jugendliche entdecken das Leben auf dem Bauernhof
Agriviva ist ein nicht-gewinnorientierter gemeinnütziger Verein und vermittelt seit über 75 Jahren Einsatzplätze für Jugendliche auf Bauernhöfen in der Schweiz. Jedes Jahr ermöglicht Agriviva weit über 1'000 Jugendlichen einen Einsatz auf dem Bauernhof. Sie packen selbst mit an – im Haushalt, im Garten, im Stall, auf dem Feld – und lernen eine für sie meist neue Welt kennen. Die Jugendlichen entwickeln ein Bewusstsein dafür, wie aufwändig die Produktion qualitativ hochwertiger Nahrungsmittel ist, was zum kritischen Hinterfragen des eigenen Konsumverhaltens im Sinne der Nachhaltigkeit beitragen kann. Viele nutzen die Chance, ihre Kenntnisse einer anderen Landessprache zu festigen. Teilnehmen können Jugendliche zwischen 14 und 24 Jahren. Die freien Einsatzplätze finden die Jugendlichen unter www.agriviva.ch. Dort haben sie die Möglichkeit, sich online anzumelden und selbst eine passende Familie zu reservieren.

Sprachencafé
Am Montag, 27. Juni 2022 findet das Sprachencafé im KinoTheater Madlen, Heerbrugg, statt – wie immer von 18.00 bis 20.00 Uhr. Neu gibt es neben Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Russisch und Spanisch auch einen Schweizerdeutsch-Tisch. Infos und Anmeldung bei Mikado unter Tel. 071 722 02 38, E-Mail: s.buechler@mikado-plus.ch oder www.mikado-plus.ch.

Musikverein Heerbrugg
Jugendmusiktreff
Der Musikverein Heerbrugg organisiert am Samstag, 2. Juli 2022 den beliebten Jugendmusiktreff im Pavillon Heerbrugg. Die Festwirtschaft öffnet um 17.00 Uhr. Die Auftritte finden wie folgt statt: 17.30 Uhr Beginnerband «PopKorn»; 18.15 Uhr Jugendmusik Widnau; 19.00 Uhr Jugendmusik Rebstein-Balgach; 20.00 Uhr Jugendmusik Au-Berneck-Heerbrugg. Die Musikanten freuen sich

auf einen gemütlichen Sommerabend zusammen mit der Bevölkerung. Der Anlass findet bei jedem Wetter statt.

ProHeerbrugg
Regionale Bundesfeier
Am Mittwoch, 31. Juli 2022 findet in Heerbrugg von 18.30 bis ca. 22.30 Uhr im Pavillon beim Schulhaus Blattacker die regionale Bundesfeier statt. Das Programm steht unter dem Thema «Brauchtum». Musikalisch werden Sie von den Musikvereinen und den Männerchören Au, Berneck und Heerbrugg unterhalten. Der Blauring Au wird die – hoffentlich zahlreichen – Kinder betreuen. Eine Festwirtschaft sorgt für das leibliche Wohl. Um 22.00 Uhr wird ein Feuerwerk den offiziellen Teil abschliessen. Bitte beachten Sie, dass privates Abfeuern und Anzünden von Feuerwerksmaterial nicht gestattet ist. Wir laden Sie jetzt schon ganz herzlich ein, mit uns den Nationalfeiertag der Schweiz am Vorabend zu feiern.

Einwohnerverein Au
Dorfausflug, Samstag 27. August 2022
Die aktuellen und zukünftigen Mitglieder des Einwohnervereins Au sind herzlich eingeladen, am Dorfausflug vom Samstag, 27. August 2022 die Erlebnis-Gastronomie mit den Lausbuben-Geschichten von Max & Moritz zu geniessen. Treffpunkt ist um 8.44 Uhr auf dem Dorfplatz Au. Danach geht es mit dem Car nach Adliswil und mit der Luftseilbahn nach Felsenegg. Nach dem Spaziergang zum «Chnuschper-Hüsli» gibt es ein Mittagessen mit Überraschung. Gegen 18.00 Uhr werden wir wieder zu Hause eintreffen. Die Anmeldefrist läuft bis am Freitag, 8. Juli 2022 (die Platzzahl ist beschränkt). Mit der Bareinzahlung von CHF 10 am Schalter der St. Galler Kantonalbank Au, Zollstrasse 3, 9434 Au, oder per E-Banking: IBAN CH69 0078 1020 9007 7200 1, sind Sie automatisch angemeldet. Bitte geben Sie den Namen, Vornamen und die Telefonnummer von jeder angemeldeten Person an.



HANDÄNDERUNGEN MAI 2022

02. Veräusserer: Beerle Peter, Au
Erwerber: Rizvanovic Zijad, Altstätten
Objekt/Ort: Rizvanovic Merima, Altstätten (ME zu 1/2)
Nr. 2403, Weiherstr. 7, Au, Doppel-EFH mit 491 m² Boden
16. Veräusserer: CasalInvest Rheintal AG, Diepoldsau
Erwerber: Hebibi Llokman, Au und Hebibi Gjyltene, Au (ME zu 1/2)
Objekt/Ort: Nr. S6091, Auerstr. 49e, Heerbrugg, 41/1000 ME-Anteil an Nr. 620, Reihen-EFH im UG - 2. OG
Nr. M20759, Auerstr., Heerbrugg, 1/52 ME-Anteil an Nr. S6113, Autoeinstellplatz
Nr. M20760, Auerstr., Heerbrugg, 1/52 ME-Anteil an Nr. S6113, Autoeinstellplatz
16. Veräusserer: CasalInvest Rheintal AG, Diepoldsau
Erwerber: Rohner Joël, Berneck
Objekt/Ort: Nr. S6106, Auerstr. 51, Heerbrugg, 25/1000 ME-Anteil an Nr. 620, 3 1/2-Zimmerwohnung im 1. OG
Nr. M20728, Auerstr., Heerbrugg, 1/52 ME-Anteil an Nr. S6113, Autoeinstellplatz
Nr. M20745, Auerstr., Heerbrugg, 1/52 ME-Anteil an Nr. S6113, Autoeinstellplatz
17. Veräusserer: CasalInvest Rheintal AG, Diepoldsau
Erwerber: Egloff Rita, Heerbrugg
Objekt/Ort: Nr. S6109, Auerstr. 51, Heerbrugg, 25/1000 ME-Anteil an Nr. 620, 3 1/2-Zimmerwohnung im 2. OG
Nr. M20731, Auerstr., Heerbrugg, 1/52 ME-Anteil an Nr. S6113, Autoeinstellplatz
Nr. M20748, Auerstr., Heerbrugg, 1/52 ME-Anteil an Nr. S6113, Autoeinstellplatz
19. Veräusserer: Eugster Peter, Diepoldsau
Erwerber: Wiki Max, Au
Objekt/Ort: Nr. S5351, Mennweg 1, Au, 109/1000 ME-Anteil an Nr. 1400, 2.5-Zimmerwohnung im 1. Wohngeschoss

25. Veräusserer: Kunz Gabriele, Kriessern
Kunz Edgar, Kriessern (ME zu 1/2)
Erwerber: Gashi Nue, Heerbrugg
Gashi Vjollca, Heerbrugg (ME zu 1/2)
Objekt/Ort: Nr. 997, Berneckerstr. 12, Au, EFH mit 462 m² Boden
30. Veräusserer: philerag, Rüthi
Erwerber: Bürodesign AG, Herisau
Objekt/Ort: Nr. S6071, Kloterenstr. 3a, Heerbrugg, 126/1000 ME-Anteil an Nr. 1977, Wohnung A21 im 2. Obergeschoss Ost
Nr. S6063, Kloterenstr. 3a, Heerbrugg, 7/1000 ME-Anteil an Nr. 1977, Hobbyraum 12 im Untergeschoss
Nr. M20700, Kloterenstr., Heerbrugg, 2/86 ME-Anteil an Nr. 1952, Autoeinstellplatz
Nr. M20715, Kloterenstr., Heerbrugg, 2/86 ME-Anteil an Nr. 1952, Autoeinstellplatz
30. Veräusserer: philerag, Rüthi
Erwerber: Rohner AG Heerbrugg, Au
Objekt/Ort: Nr. S6083, Kloterenstr. 3b, Heerbrugg, 126/1000 ME-Anteil an Nr. 1978, Wohnung B21 im 2. Obergeschoss Ost
Nr. S6078, Kloterenstr. 3b, Heerbrugg, 7/1000 ME-Anteil an Nr. 1978, Hobbyraum 04 im Untergeschoss
Nr. M20705, Kloterenstr., Heerbrugg, 4/86 ME-Anteil an Nr. 1952, 2 Autoeinstellplätze
31. Veräusserer: Majel Immobilien AG, Au
Erwerber: Bonhôte-Immobilier SICAV, Neuchâtel
Objekt/Ort: Nr. 1226, Engalgasse 4, 6, Heerbrugg, Mehrfamilienhaus, Mehrfamilienhaus und Tiefgarage mit 2'214 m² Boden

Die detaillierten Handänderungen finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code auf dieser gelangen Sie direkt auf die Publikationsplattform.

AMTLICHE
PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 7. Juli 2022. Redaktionsschluss: Montag, 4. Juli 2022, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Fürer
Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu
Auflage: 4'300 Exemplare

Gemeindeverwaltung | **Gemeinderatskanzlei**
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 |
info@au.ch | www.au.ch